



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Weapons Systems Division/Division des systèmes
d'arme

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

8C2, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet Contre SASP Système démonté de défense contre les aéronefs sans pilote	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-236684/B	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-236684	Date 2023-07-10
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$BM-036-29098	
File No. - N° de dossier 036bm.W8476-236684	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2023-08-03 Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Langdon (bm div), Darren	Buyer Id - Id de l'acheteur 036bm
Telephone No. - N° de téléphone (819) 639-3772 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Le but de la modification 003 est de répondre aux questions reçues, et de régler les questions administratives dans le cadre de la demande de propositions.

1. Questions

Question No	Question	Response
022	Concernant le CUAS Fixe Site, nous comprenons qu'il y a 7 unités à livrer sur au moins deux lots de livraison. Ces 7 unités seront-elles installées et exploitées sur 7 sites différents ou seront-elles utilisées comme chevauchement/pièces de rechange sur moins de 7 sites ?	Les unités FSS peuvent être installées et exploitées sur plusieurs sites simultanément ou utilisées comme configuration de chevauchement sur le même site.
023	En ce qui concerne le CUAS Fixe Site, nous comprenons que toutes les unités doivent être livrées au Canada, mais le premier cours de formation doit être livré en Europe. 1. Le Canada sera-t-il responsable d'exporter l'équipement par transport militaire vers l'Europe? 2. Y a-t-il un calendrier prévu pour la formation en Europe après la livraison initiale ?	1. Suite à la première livraison par FEO, le Canada sera responsable de l'exportation de l'équipement. 2. Le calendrier prévu pour la formation selon 4.3.1 et 4.4.1 de l'annexe A"
024	Après la formation initiale des cadres (4.8.1), le Canada s'attend-il à former du nouveau personnel sur le système CUAS ou l'entrepreneur devra-t-il fournir de nouveaux cours de formation à mesure que le personnel entre et sort ? Cela aura un impact sur le nombre de cours de formation qui doivent être planifiés et sur les besoins en équipement, tels que les cibles de classe 1, qui sont nécessaires.	La réponse à cette question se trouve aux points 4.5, 4.6.1, 4.7.1 et 4.8.1 de l'annexe A.
025	Quelle documentation le Canada cherche-t-il à recevoir pour démontrer l'intégration SAPIENT, T-CDL lors de la soumission de la soumission ?	La réponse se trouve à l'Annexe E App 3 para R.5
026	3.2.1. Le système doit être utilisable lors d'opérations en terrain découvert ou urbain. Les CUAS peuvent être conçus pour une utilisation dans une vaste gamme d'environnements, par exemple au cours d'engagements de longue durée en terrain montagneux, boisé, découvert ou mixte ou d'engagements ou d'opérations de détection courte distance en milieu urbain. Pouvez-vous confirmer comment l'Autorité acceptera cette exigence?	Une description détaillée indiquant que l'exigence est satisfaite.
027	1.2.1. Le SSF doit être compatible avec la norme de technologie d'interfaçage SAPIENT (Sensing for Asset Protection with Integrated Electronic Networked Technology). L'Autorité pourrait-elle préciser à quelle version du document de contrôle des interfaces (ICD) elle fait référence ?	La dernière version 7 de SAPIENT ICD (février 2023) doit être utilisée.
028	1.2.2. Le SSF doit être en mesure d'émettre et recevoir des formats de messages de liaison de données tactiques avec un système de C2 des Forces armées canadiennes. Svp confirmer l'interface et le système C2 utilisé par les Forces armées canadiennes? L'hypothèse de travail est JREAP/Link 16 Messaging.	L'interface du système C2 utilise la norme JREAP-C. (MIL-STD 3011 and STANAG 5518)
029	1.2.3. Le SSF doit détecter des UAS de classe 1 à une distance minimale de 5,6 km en utilisant la bande RF, ce qui comprend, sans toutefois s'y limiter, les UAS fabriqués par DJI ou Parrot et ceux commandés par la technologie OcuSync. Pourriez-vous s'il vous plaît confirmer comment l'Autorité acceptera cette exigence et dans quel environnement les 5,6 km s'appliquent-ils dans cet énoncé?	1. La méthode de vérification sera un rapport d'analyse tel que mentionné à l'appendice 6 de l'annexe A. 2. L'environnement d'opération se trouve dans un terrain découvert, comme un aéroport.
030	1.2.14. Le SSF devrait comprendre au moins une bibliothèque pour les profils des UAS MOTS dont les détails figurent au paragraphe 3.2.2, tableau 3, afin de faciliter la détection. L'Autorité pourrait-elle préciser la classification de sécurité du projet/du système SSF ? Existe-t-il une	Le système FSS ne nécessite pas d'accréditation de sécurité.

	exigence d'accréditation de sécurité de l'équipement ?	
031	<p>1.2.17. Le SSF devrait être équipé d'une caméra couleur optique et infrarouge (IR) avec zoom numérique et optique de même que mise au point automatique qui :</p> <p>a) pivote automatiquement vers une cible détectée par le CUAS, afin de faciliter l'acquisition rapide d'une cible par l'opérateur;</p> <p>b) pivote vers une cible désignée au moyen d'une commande de l'opérateur à l'aide de la station de contrôle de ce dernier.</p> <p>Est-ce qu'il y a des critères de performance de portée pour le système EO tels que des portées Détecter, Reconnaître et Identifier ?</p>	Le critère de performance de la portée pour le système EO doit être de 5.6 km.
032	<p>1.2.40. Le SSF doit être utilisable partout dans le monde par les membres des Forces canadiennes sans aucune condition de la part du FEO ou du fournisseur de l'équipement.</p> <p>Veuillez confirmer qu'il incombe au vendeur d'obtenir l'approbation d'exportation nécessaire pour la livraison initiale au Canada seulement. De plus, veuillez confirmer qu'une fois reçu au Canada, la responsabilité du vendeur prend fin et que l'exportation à des fins d'emploi à l'extérieur du Canada relève de la responsabilité de l'Autorité.</p>	Le vendeur est responsable d'acquiescer les documents d'approbation d'exportation nécessaires pour la livraison initiale au Canada conformément au paragraphe 6.4 de la partie 6.
033	<p>Annexe A, Appendice 3, 1.2.2 énonce "Le SSF doit être en mesure d'émettre et recevoir des formats de messages de liaison de données tactiques avec un système de C2 des Forces armées canadiennes."</p> <p>Quelles normes spécifiques de liaison de données tactiques sont demandées, y compris le rôle que le site fixe jouera sur la liaison de données (dans le cas de Link 16, par exemple) et les messages spécifiques qui devant être transmis et reçus de le SSF vers/depuis le système C2 des Forces armées canadiennes?</p>	Les normes sont MIL-STD 3011 (Ed. 2002) et STANAG 5518 (Ed. 2014). Le message de la série J doit être basé sur ces normes
034	<p>Annexe A, Appendice 3, 1.2.2 énonce "Le SSF doit être en mesure d'émettre et recevoir des formats de messages de liaison de données tactiques avec un système de C2 des Forces armées canadiennes."</p> <p>Quel système de C2 des Forces armées canadiennes sera connecté au SSF?</p>	Le MDN utilise plusieurs systèmes, mais il doit prendre en charge JREAP-C.
035	<p>Annexe A, Appendice 3, 1.2.2 énonce "Le SSF doit être en mesure d'émettre et recevoir des formats de messages de liaison de données tactiques avec un système de C2 des Forces armées canadiennes."</p> <p>Quels supports informatiques seront utilisés pour communiquer entre le SSF et le système C2 des Forces armées canadiennes?</p>	Un réseau IP câblé sera utilisé pour communiquer entre la FSS et le système C2 des Forces armées canadiennes.
036	<p>Annexe A, Appendice 3, 1.2.2 énonce "Le SSF doit être en mesure d'émettre et recevoir des formats de messages de liaison de données tactiques avec un système de C2 des Forces armées canadiennes."</p> <p>Les supports informatiques ou autres mécanismes d'échange requis pour communiquer avec le système C2 des Forces armées canadiennes seront-ils fournis en tant que GFE?</p>	Aucun mécanismes d'échange ne seront fournis en tant que GFE.
037	<p>Dans le bordereau de réponse en Français ANNEXE « E », APPENDICE 1 : MATRICE DE CONFORMITÉ CONCERNANT L'ÉVALUATION DES SOUMISSIONS – SYSTÈME DIRECTIONNEL DÉMONTÉ page 86 et 87 je ne vois aucune demande <u>obligatoire</u> en matière de détection, ce sont bien uniquement les capacités de brouillage du SDD qui sont listées et obligatoires?</p> <p>Pourtant page 43 il est écrit :</p> <p>1.2.27. Le SDD devrait détecter les UAS en utilisant, au minimum, les bandes RF de 433 MHz, de 915 MHz, de 2,4 GHz et de 5,8 GHz.</p> <p>1.2.28. Si le SDD détecte en utilisant les bandes RF :</p> <p>a) Le SDD doit inclure le document de contrôle des</p>	La capacité de détection est facultative et n'est pas un critère coté pour le DDS.

	<p>interfaces (ICD) de la structure de la bibliothèque des UAS de classe 1.</p> <p>b) Le SDD doit inclure un convertisseur pour la bibliothèque de UAS de classe 1 afin de convertir un fichier du format de fichier .CSV au format de fichier approprié utilisé par le SDD.</p> <p>c) Le SDD doit inclure un convertisseur pour la bibliothèque de UAS de classe 1 afin de convertir le format de fichier de la bibliothèque du FEO utilisé par le SDD à un format de fichier .CSV.</p> <p>d) Le SDD doit avoir une protection par mot de passe pour le téléchargement et le téléversement du fichier de bibliothèque vers et depuis le SDD.</p> <p>Merci de confirmer que pour le SYSTÈME DIRECTIONNEL DÉMONTÉ la capacité de détection est facultative et que le Canada évaluera les offres/propositions uniquement sur la capacité de brouillage?</p>	
038	<p>Veuillez confirmer que la question 17 de l'amendement 002 est exacte.</p>	<p>La réponse à la question 17 de l'amendement 002 était incorrecte et n'aurait pas dû forcer une modification des articles. Veuillez ne pas tenir compte de la réponse à la question 17, la bonne réponse est ci-dessus (question 037)</p>

2. Corrections administratives

À ANNEXE « A », APPENDICE 3 : SPÉCIFICATION RELATIVE AUX EXIGENCES LIÉES AU SYSTÈME DE SITE
FIXE

SUPPRIMER: 1.2.1 et 1.2.2 dans leur intégralité

INSÉRER:

1.2.1 Le SSF doit être compatible avec la norme de technologie d'interfaçage SAPIENT (Sensing for Asset Protection with Integrated Electronic Networked Technology).en utilisant le document de contrôle d'interface version 7 (février 2023).

1.2.2 Le SSF doit être en mesure d'émettre et recevoir des formats de messages de liaison de données tactiques avec un système de C2 des Forces armées canadiennes système utilisant la norme JREAP-C.

***** Tous les autres termes et conditions restent les mêmes *****